

C ANTE A.

- Casamenteros mios. noueueyouan.  
 Casamiento. nenamiçtiliztli.  
 Casamiento de mugeres. neocchotiliztli. neo quich  
 uatiliztli.  
 Casamiento de varones. neciuauatiliztli. tlapaliuh-  
 catiliztli.  
 Casarse todos. nenamiçtilo. neciuauatilo. neoccho  
 tilo. neoquichuatilo.  
 Casar la hija. nino, montia. f. tomar yerno. nitla, oc-  
 chotia.  
 Casar al hijo. nino, ciuamontia.  
 Casarse a escondidas. nino, chtacanamiçtia.  
 Casar a otro escondidamente. nite, ichtacanimic-  
 tia.  
 Casado afsi. mochtacanamiçti. mochtaca occhoti.  
 mochtacaciuuati.  
 Cascajo. tetzicueualli.  
 Cascajal. tetzicueualla.  
 Cascajo de otra manera. xaltetl.  
 Caxcajal afsi. texaltetla.  
 Casi poco mas o menos. yuhquimma.  
 Casi afsi como. achiuh. achiuhqui.  
 Caso de consciencia. neyolitlacolli. netequipachol-  
 li.  
 Caspa dela cabeça. quatequixquitl.  
 Casposo. quatequixquiciui.  
 Caspa o postillas de tiña. quaxincayotl. quaxone-  
 uatl.  
 Casta, linaje. tlacamecayotl.  
 Castaña. lo mesmo.  
 Castañeta. macapactli.  
 Castañetas. macacapactli.  
 Castañeta dar. nino, macapania.  
 Castañetas dar. nino, macacapania.  
 Casta persona y continente. mopixtinemi. chipaua-  
 canemi. chipauacanemi.  
 Castañuelas de tierra. cacomitl.  
 Castidad o continencia. nepializtli. chipauacanemi  
 liztli.  
 Castamente. nepializtica. chipauacanemiliztica.  
 Castigar con açotes, o con cosa semejante. nite, tla-  
 tzacuiltia. nite, mecauitequi. &c.  
 Castigador tal. tetlatzacuiltiani.  
 Castigado afsi. tlatlatzacuiltilli.  
 Castigo tal. tetlatzacuiltiliztli.  
 Castigar riñendo, o de palabra. nite, nonotza. nite,  
 izcalia. tetl quauitl nictetoçtia.  
 Castigador tal. tenonotzani. teizcaliani. quauitl tetl  
 quitetoçtiani.  
 Castigo afsi. tenonotzaliztli. &c.  
 Castigado desta manera. tlanonotzalli. tlazcalil-  
 li.  
 Castigar braua y cruelmente. aninopilhuia. anitetla  
 machuia.  
 Castigador tal. amopilhuiani. atetlamachuia-  
 ni.

- Castigo de vengança. netzoncuilztica tetlatzacui-  
 tiliztli.  
 Castigar por vengarse. tetlatzacuiltiliztica. ninotz  
 cui.  
 Castigar justamente y con razon. amo çan nictlac  
 nequiltia. amoçan nic, nempeualtia. amoçan ni  
 quixpeualtia. amoçan nic, tlacanequi yn nictla  
 tzacuiltia.  
 Castizo. cenca pilhua.  
 Castrar. busca capar.  
 Castrar colmenas. ni, quauhnequixtia.  
 Castrada colmena. tlaquauhnequixtilli.  
 Castrador tal. tlaquauhnequixtiani.  
 Castradura desta manera. tlaquauhnequixtilli  
 tli.  
 Catarata. yxtotoliciuiliztli. yxtotoliciuiztli.  
 Cataratas tener. n, ixtotoliciui.  
 Cataratado. yxtotoliciuhqui.  
 Catedra para enseñar. tlamatiliz temachtilyan.  
 Catedratico. tlamatiliz temachtiani.  
 Catiuar en guerra. ni, tlama.  
 Catiuado afsi. malli. tlaaxitl.  
 Catiuador tal. tlamani. teacini.  
 Catiuar para otro. nite, tlamaltia. nite, maltia.  
 Catiuadero. f. el lugar donde catiuan. tlamalç  
 yan.  
 Catiuos y presos en guerra. mamaltin. tlaaxi  
 tin.  
 Catiuos y presos en la guerra, los quales sacrifica  
 uan ante los ydolos, sacandoles los coraçones  
 &c. teomicque.  
 Catiuero en guerra. mallotl.  
 Catiuidad tal. tlamaliztli.  
 Catiuo fer. ni, malti. ni, tlaaxitl.  
 Caudillo. busca capitan.  
 Causa, o el porque se haze la cosa. ypampa.  
 Causa dar o ocasion de que maltraten a otro. nite  
 tlachichiuiia.  
 Causa tal. tetlachichiuiliztli.  
 Causa fer dela enfermedad de otro. nite, cocollali  
 lia.  
 Cautela prudente. nematiliztli.  
 Cautela maliciosa. tenaualpololiztli.  
 Cautelosa y prudentemente. nematca.  
 Cautelosa y maliciosamente. tenaualpololizti  
 ca.  
 Cauto fer y auisado. velnino, ztlacoua. n, ixmoqu  
 tza. nouiampa nino, tlatlachielia. nin, iximati. n  
 nimati. nitla, ixacicaitta. nouiampa ninima  
 ti.  
 Cautelosamente mirar. ni, nauallachia.  
 Cautelosamente oyr. ni, nauallacaqui.  
 Cauteloso desta manera. nauallacaquini. naualla  
 cacqui.  
 Caua de fortaleza. yaocal tlatlatlauhtli. yaocal atla  
 uhtli.